

FENNTARTÓI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros Önkormányzata

(székhelye: 1052 Budapest, Városház u. 9-11.

adószáma: 15735636-2-41

KSH statisztikai számjele: 15735636-8411-321-01

bankszámla száma: 11784009-15490012

képviseli: Tarlós István főpolgármester)

a továbbiakban: **Önkormányzat** vagy **Fenntartó**,

másrészről

a TRAFÓ Kortárs Művészetek Háza Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság

(székhelye: 1094 Budapest, Liliom u. 41.

cégjegyzékszám: Cg.01-09-917855

adószáma: 21455584-2-43

bankszámla száma: 14100440-66702349-01000006

képviseli: Nagy József ügyvezető)

a továbbiakban: **Társaság** vagy **Színház**

a továbbiakban együttesen: **Szerződő felek** - között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

PREAMBULUM

A Társaság az előadó-művészeti szervezetek támogatásáról és sajátos foglalkoztatási szabályairól szóló 2008. évi XCIX. törvény (a továbbiakban: Emtv.) 7. §-a szerint ESZ/08. számon nyilvántartásba vett előadó-művészeti szervezet, ezen belül művészeti tevékenységének jellege szerint: színház, egytagozatos: próza; működése szerint: befogadó színház.

Szerződő felek rögzítik, hogy jelen Fenntartói Megállapodás (a továbbiakban: Megállapodás) az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról szóló 2011. évi CLXXV. törvény (a továbbiakban: Civil tv.) 2. § 21. pontja szerinti **közszolgáltatási szerződésnek** is minősül, egyben kijelentik, hogy a korábbi, általuk 2006. július 5. napján megkötött közszolgáltatási szerződés - jelen Megállapodás hatályba lépésének napjával - hatályát veszti.

1. A Megállapodás tárgya

Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: új Ötv.) 13. § (1) bekezdésének 7. pontjában és a 23. § (4) bekezdésének 16. pontjában meghatározott feladatokra figyelemmel az Önkormányzat kulturális közfeladatai ellátásának körében az alábbi Megállapodást köti a Társasággal az együttműködés részletes szabályozása érdekében, összhangban az Emtv. 3. §-ának (7) bekezdésével.

2. A Megállapodás célja

A Szerződő felek jelen Megállapodást annak érdekében kötik, hogy a Színház közhasznú előadó-művészeti szervezetként gondoskodik az új Ötv. 23. § (4) bekezdésének 16. pontjában foglalt országos szerepkörrel összefüggő kulturális szolgáltatás körében az Önkormányzat részére meghatározott feladat ellátásáról és – figyelemmel az Emtv. 16. § (1)-(4) bekezdéseire – e Megállapodásban rögzítik ennek tárgyi, személyi és pénzügyi feltételeit, valamint együttműködésük kereteit.

3. A Megállapodás időtartama

Szerződő felek a jelen Megállapodást – az Emtv. 16. §-ának (2) bekezdésében foglaltakra figyelemmel – **2013. január 1. napjától - 2015. december 31. napjáig** tartó időtartamra kötik meg, egyben megállapodnak abban, hogy a Megállapodás a Szerződő felek egybehangzó döntésével meghosszabbítható. Szerződő felek legkésőbb 2015. májusában tárgyalásokat kezdenek a Megállapodás meghosszabbítása tárgyában és amennyiben megállapodás születik közöttük, annak megfelelően legkésőbb 2015. október 31-ig jelen Megállapodást módosítják.

4. A Színház előadó-művészeti szolgáltatásai

Szerződő felek egyezően rögzítik, hogy a Színház az alapító okiratában foglalt közhasznú tevékenységei keretében - az Önkormányzattal fennálló Megállapodás időtartama alatt - teljesíti az Emtv. szerinti minősítéshez szükséges feltételeket és törekszik a tevékenységi körébe tartozó előadó-művészeti, valamint az ahhoz kapcsolódó egyéb szolgáltatásokat folyamatosan biztosítani,

különösen:

- a kulturális innováció bemutatását a színház, a tánc, az új cirkusz, a zene és a vizuális művészetek területén,
- a nemzeti hagyományok (zenei színházi, irodalmi, illetve táncművészeti) kortárs értelmezésének bemutatását,
- a független művészeti csoportok (különös tekintettel a fiatal alkotókra) eredményeinek megismertetését,
- a nemzetközi produkciók és alkotók munkáinak megismertetését a hazai szakmával és közönséggel,
- középiskolások és egyetemisták részére komplex beavató csomagok kidolgozását,
- önálló múzeumpedagógiai foglalkozások, workshopok megtartását,
- a kortárs kultúra eljuttatását a közönség legszélesebb rétegeihez, ennek érdekében közönségtalálkozók, beszélgetések, speciális foglalkozások szervezését.

A Színház az előadó-művészeti szolgáltatást az alábbi állandó játszóhelyeken biztosítja:

- Nagyszínpad (1094 Budapest, Liliom u. 41.)
- Stúdió (1094 Budapest, Liliom u. 41.)

A Színház vállalja, hogy az előadó-művészeti szolgáltatást az alábbi mutatószámoknak megfelelően teljesíti:

- évente legalább 100 előadást tart,
- a megtartott előadások legalább 20%-a a színház saját előadása, valamint
- valamennyi játszóhelyét figyelembe véve átlagosan legalább 60%-os kihasználtsággal (látogatottsággal) működik.

A Színház az előadó-művészeti szolgáltatás teljesítése során köteles gyermek- és ifjúsági korosztály védelmét szolgáló nézőtájékoztatási előírásokat bevezetni és alkalmazni, egyben az ajánlott korhatár-megjelölést az érintett előadások promóciós anyagain (a nyomtatott és elektronikus kiadványokon egyaránt) – jól észlelhető módon – feltüntetni.

5. A Megállapodásban foglalt feladatok ellátásának tárgyi és pénzügyi feltételei

5.1. Tárgyi feltételek

A Fenntartó a jelen Megállapodás 4. pontja szerinti előadó-művészeti tevékenység eredményes ellátásához szükséges ingatlant külön bérleti szerződésben (a továbbiakban: Bérleti Szerződés) meghatározott feltételekkel biztosítja.

A Fenntartó a jelen Megállapodás 4. pontja szerinti előadó-művészeti tevékenység eredményes ellátása érdekében a Megállapodásban meghatározott időtartamra az előadó-művészeti tevékenység eredményes ellátásához szükséges – jelen Megállapodás *1. számú mellékletét* képező *Leltár* szerinti – ingó vagyontárgyakat a Társaság ingyenes használatába (haszonkölcsön) adja.

Szerződő felek rögzítik, hogy az *1. sz. mellékletben* szereplő ingóságok birtokba bocsátása jelen megállapodás aláírását megelőzően megtörtént. Társaság jelen megállapodás aláírásával a birtokba vétel tényét és az ingóságok leltár szerinti hiánytalan meglétét ismételtén megerősíti és elismeri.

A Társaság a Fenntartó tulajdonát képező és az ingyenes használatában lévő ingó vagyponra vonatkozóan köteles leltárt készíteni jelen Megállapodás időtartama alatt minden évben december 31-i fordulónappal és megküldeni azt a tárgyévét követő év január 31. napjáig az Önkormányzatnak.

A haszonkölcsön tárgyát képező ingó vagyontárgyak a jelen Megállapodás megszűnésével nem kerülnek a Társaság tulajdonába, hanem a haszonkölcsönbe adó Önkormányzatnak visszajárnak. Azok selejtezéséről, elidegenítéséről, hasznosításáról, valamint az elidegenítésből származó bevétel felhasználásáról a haszonkölcsönbe adó tulajdonos jogosult dönteni.

A Társaság köteles az önkormányzati vagyont illetően az állag, a környezet és a műemlékek védelme érdekében, valamint az önkormányzati vagyon használatából adódó minden egyéb esetben a vonatkozó jogszabályok, szabványok, hatósági, szakhatósági és műszaki előírások (így különösen a közegészségügyi, tűzvédelmi és munkavédelmi előírások) szerint eljárni. A Társaság az átadott vagyon használata során köteles a jelen megállapodásban reáharulól

kötelezettségeket teljesíteni, azokat harmadik személyre kizárólag az Önkormányzat előzetes írásbeli engedélye alapján, e Megállapodás rendelkezéseinek tiszteletben tartása mellett ruházhatja át.

A Társaság köteles az önkormányzati vagyon nyilvántartására vonatkozó előírásoknak megfelelően az adatszolgáltatási és nyilvántartási kötelezettségének eleget tenni, valamint felel az adatok hitelességéért és naprakész állapotáért. A Társaságot a vagyongataszter hiteles vezetése érdekében a hatályos önkormányzati vagyonrendelet szabályai szerinti adatszolgáltatási kötelezettség is terheli.

A Társaság köteles a használatában lévő vagyonnal folyamatosan elszámolni a tárgyévben hatályos önkormányzati vagyonrendelet, a számviteli törvény, valamint az önkormányzati vagyon nyilvántartási szabályai szerint. A Társaság az önkormányzati vagyon tárgyairól elkülönített nyilvántartást köteles vezetni, amely tételesen tartalmazza ezen eszközök könyv szerint bruttó és nettó értékét, az elszámolt amortizáció összegét, az azokban bekövetkezett változásokat, illetve az elszámolt amortizációs és egyéb költségeket.

A Társaság a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: Nvtv.) 11. § (11) bekezdésének megfelelően vállalja, hogy

- a) a hasznosításra vonatkozó szerződésben (a jelen Megállapodásban) előírt beszámolási, nyilvántartási, adatszolgáltatási kötelezettségeket teljesíti,
- b) az átengedett nemzeti vagyont a jelen Megállapodásban foglalt előírásoknak és a tulajdonosi rendelkezéseknek, valamint a meghatározott hasznosítási célnak megfelelően használja,
- c) a hasznosításban a Nvtv. 3. § (1) bekezdése szerinti átlátható szervezetként vesz részt.

5.2. Pénzügyi feltételek

5.2.1. A támogatás célja és forrása

A Szerződő Felek rögzítik, hogy a Fenntartó a jelen Megállapodás időtartama alatt és az abban foglalt feltételek mellett a Társaság működőképességének fenntartására, az önkormányzati vagyon karbantartására, illetve állagvédelmére, valamint a 4. pontban rögzített szakmai feladatok ellátására az alábbiak szerinti támogatást nyújtja a Társaság számára:

a) a *központi költségvetésből* származó,

- az Emtv. 17. §-ában rögzített szempontok alapján Magyarország mindenkori költségvetéséről szóló törvényben a Társaságra vonatkozóan meghatározott összegű művészeti támogatást, valamint
- a Fenntartót valamennyi előadó-művészeti szervezetére vonatkozóan megillető – az Emtv. 18. §-a szerinti – létesítménygazdálkodási célú működési támogatásból a Fenntartó általi felosztásnak megfelelő mértékű támogatást, továbbá

b) a *Fenntartó által biztosított működési támogatást.*

5.2.2. A támogatás összege és a támogatások egymáshoz viszonyított aránya

Az Emtv. 16. § (4) bekezdésének megfelelően Társaság tárgyévre vonatkozó központi költségvetési (művészeti és létesítménygazdálkodási célú működési) és önkormányzati

működési támogatásának összegét és a támogatások egymáshoz viszonyított arányát a Fenntartó az adott évekre vonatkozóan a mindenkor közzétett költségvetési rendelet elfogadásával egyidejűleg határozza meg.

Szerződő felek kijelentik, hogy 2013. január 1-jétől kezdődően jelen Megállapodás elválaszthatatlan részének tekintik az Önkormányzat mindenkor éves költségvetéséről szóló rendeletének (módosításainak) a Társaság részére biztosított támogatásra vonatkozó rendelkezéseit, valamint a támogatás összegét és a támogatások egymáshoz viszonyított arányát tartalmazó tulajdonosi döntést.

A Társaság tárgyévre vonatkozó központi költségvetési (művészeti és létesítménygazdálkodási célú működési támogatás) és önkormányzati működési támogatásának összegéről és a támogatások egymáshoz viszonyított arányáról a Fenntartó a mindenkor éves költségvetési rendelet hatálybalépését követő 14 napon belül írásban értesítést küld a Társaság számára.

Jelen Megállapodás alapján a Színház részére nyújtott támogatás az Európai Bizottság N 357/2007. számú határozatának (HL C 87/1, 2008.4.8.) megfelelően odaítélt kulturális célú támogatásnak minősül.

5.2.3. A támogatás folyósítása

A Fenntartó a támogatást negyedévenként, a naptári negyedév első hónapjának 5. napjáig utalja a Társaság 14100440-66702349-01000006 számú számlájára.

A tárgyévi költségvetési rendelet elfogadásáig az Önkormányzat a mindenkor átmeneti finanszírozásról és költségvetési gazdálkodásról szóló rendeletében foglaltak szerint, a tárgyévet megelőző évre megállapított eredeti előirányzatnak a tartós kötelezettségvállalással növelt időarányos részét utalja a Társaság számára, azzal, hogy az átmeneti finanszírozás összege a tárgyévi elfogadott költségvetés szerinti támogatásba beszámít. A 2013. év vonatkozásában a 2012. évi költségvetési rendelet számai az irányadók.

6. A támogatás felhasználásának szabályai, beszámolás, a megállapodás teljesítésének ellenőrzése

6.1. A támogatás felhasználása

A Színház jelen Megállapodás 5.3. pontja szerinti támogatást az Emtv-ben meghatározott módon előadó-művészeti tevékenységére, valamint működési kiadásaira fordíthatja (személyi juttatások, munkaadókat terhelő járulékok, egyéb működési kiadások).

A Társaság a támogatást az Emtv., továbbá az előadó-művészeti szervezetek beszámolójának formai és tartalmi követelményeiről, a benyújtásával és elfogadásával kapcsolatos részletes szabályokról, továbbá az elszámolható költségekről szóló mindenkor hatályos miniszteri rendeletben foglaltak szerint használhatja fel.

6.2. Beszámolás

A Társaság köteles külön jogszabályban meghatározott módon a működéséről, vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről az üzleti év könyveinek lezárását követően az üzleti év

utolsó napjával, illetve a megszűnés napjával mint mérleg fordulónappal beszámolót, valamint ezzel egyidejűleg a Civil törvény 29. § (4)-(7) bekezdéseinek megfelelő tartalommal közhasznúsági beszámolót készíteni, továbbá a 7.1. pont szerinti pénzügyi mutatók alakulását bemutatni, elemezni és a Fenntartó számára benyújtani.

A Társaság köteles üzleti tervet készíteni és a tárgyévet megelőző év mérlegbeszámolójával, közhasznúsági beszámolóval, valamint a 7.1. pont szerinti pénzügyi mutatók elemzésével – a Felügyelő Bizottság határozataival és könyvvizsgálói jelentéssel együtt – legkésőbb minden év április 15-ig az Önkormányzathoz benyújtani.

A Színház köteles az előadó-művészeti szervezetek és az előadó-művészeti érdekképviselői szervezetek működésével kapcsolatos hatósági eljárások és adatszolgáltatások részletes szabályairól szóló 14/2012. (III.6.) NEFMI rendelet szerinti – az érintett előadó-művészeti évadra vonatkozó – művészeti-évadbeszámolót, valamint a létesítménygazdálkodási célú működési támogatás mértékének megállapításához szükséges adatokat legkésőbb a jogszabályban meghatározott határidőt megelőzően 15 nappal a Fenntartó részére nyomtatott és elektronikus formában megküldeni.

A Színház a tárgyévi központi költségvetésből, illetve az államháztartás alrendszereiből nyújtott támogatásokra vonatkozóan az előadó-művészeti szervezetek beszámolójának formai és tartalmi követelményeiről, a benyújtásával és elfogadásával kapcsolatos részletes szabályokról, továbbá elszámolható költségekről szóló mindenkor hatályos miniszteri rendelet szerinti beszámolót köteles készíteni és köteles azt legkésőbb a jogszabályban meghatározott határidőt megelőzően 15 nappal megküldeni a Fenntartó részére.

A Színház köteles legkésőbb a jogszabályban meghatározott határidőt megelőzően 15 nappal az Emtv. szerinti minősítéshez szükséges adatokat, valamint ezzel egyidejűleg a következő évad tervezett bemutatóiról szóló tájékoztatót a Fenntartó részére megküldeni.

6.3. Ellenőrzés

Az Önkormányzat jogosult ellenőrizni a jelen Megállapodás 4. pontjában felsorolt szakmai mutatószámok teljesítését, az előadó-művészeti szolgáltatások megvalósulását, az önkormányzati vagyonnal való gazdálkodás eredményességét – különös tekintettel a karbantartási, fenntartási, üzemeltetési feladatok elvégzésére –, valamint a Társaságot terhelő egyéb kötelezettségek rendszeres és folyamatos betartását.

Az Önkormányzat ennek során jogosult a Társaság működésének és gazdálkodásának egészéről rendszeres adatszolgáltatás teljesítését kérni, szükség szerint adatokat, dokumentumokat bekérni a Társaságtól és a Társaság működését nem zavarva helyszíni ellenőrzést folytatni.

A Felek rögzítik, hogy a jelen Megállapodás 4. pontjában foglalt mutatószámoktól való – akár pozitív, akár negatív - eltérés okait, következményeit megvizsgálják, és amennyiben indokolt, akár a Fenntartó, akár a Társaság kezdeményezésére módosítják a mutatószámokat, illetve a megállapodás egyéb rendelkezéseit, továbbá megvizsgálják, hogy jelen Megállapodás 8. pontjában foglalt jogkövetkezmények valamely feltétele fennáll-e.

7. Szerződő felek további jogai és kötelezettségei

Szerződő felek kijelentik, hogy a Társaságot, valamint az Önkormányzatot – a jelen Megállapodás 4. és 5. pontjában foglaltakon túl – az alábbi jogok illetik meg és az alábbi kötelezettségek terhelik:

7.1. Pénzügyi egyensúly fenntartása

A Társaság a gazdálkodása során köteles a pénzügyi egyensúly fenntartása érdekében törekedni:

- a) a nettó forgótőke (működő tőke) állományának növelésére (forgóeszközök – rövid lejáratú kötelezettségek összege > az előző év hasonló mutatószáma),
- b) az árbevétel arányos jövedelmezőség javítására [adózás előtti eredmény/(értékesítés nettó árbevétele) > az előző év hasonló mutatószáma],
- c) a tőkearányos jövedelmezőség javítására (adózás előtti eredmény/saját tőke > az előző év hasonló mutatószáma),
- d) a hosszú távú pénzügyi biztonság megtartására [(saját tőke + hosszú lejáratú kötelezettségek + hátrasorolt kötelezettségek)/befektetett eszközök $\geq$ az előző év hasonló mutatószáma].

7.2. A Társaság tájékoztatási és kárviselési kötelezettsége

A Társaság haladéktalanul köteles tájékoztatni az Önkormányzatot, ha:

- a) ellene csőd- vagy felszámolási eljárás, helyi önkormányzatnál adósságrendezési eljárás indult,
- b) ha végelszámolási eljárás kezdeményezésére, vagy a jogutód nélküli megszűntetésre irányuló bírósági vagy hatósági intézkedésre került sor,
- c) ha 3 hónapnál régebbi köztartozása van, és annak megfizetésére nem kapott halasztást,
- d) ha ellene végrehajtási eljárás indult.

A Társaság felel a jelen Megállapodásban meghatározott jelentési kötelezettsége elmulasztásából eredő esetleges károkért.

A Társaság kötelezettséget vállal a jelen Megállapodás tárgyát képező ingó vagyontekintetében teljes körűen, víz, tűz, elemi és személyi kár, valamint katasztrófa kockázatokra szóló vagyonszociális megállapodás megkötésére, melynek kedvezményezettje a Társaság.

A Társaság kötelezettséget vállal az Emtv., illetve annak végrehajtási rendeletei szerinti adatszolgáltatási, változásbejelentési és beszámolási kötelezettségek teljesítéséből adódó feladatok elvégzésére, valamint e kötelezettségek határidőben történő teljesítése érdekében az Önkormányzattal történő együttműködésre, figyelembe véve annak működési sajátosságait. A Társaság vállalja e kötelezettségei elmulasztása, illetőleg az esetleges valótlan adatszolgáltatás miatt bekövetkező - a Fenntartónak az állammal szembeni közvetlen helytállási kötelezettsége tekintetében keletkező - törvényes alapú joghátrány (bírság, visszafizetési kötelezettség), valamint az előadó-művészeti államigazgatási szerv által törvényi felhatalmazás alapján végzett nyilvántartási, besorolási tevékenység után külön jogszabályban meghatározott Fenntartóval szemben kiszabott igazgatási szolgáltatási díj megfizetését a Fenntartó általi értesítést követő 8 napon belül. A Társaság e kötelezettsége, illetőleg helytállása nem terjed ki az Önkormányzat költségvetési támogatására vonatkozó adatszolgáltatásra, valamint arra az esetre, amikor az esetleges joghátrány alapjául szolgáló körülmény bekövetkezésére bizonyíthatóan az Önkormányzat hibájából került sor.

7.3. Az Önkormányzattal és a fogyatékkal élőket képviselő civil szervezetekkel való együttműködés

Szerződő felek rögzítik, hogy a Színház naptári évenként két alkalommal, 75 nappal előre egyeztetett időpontokban helyet biztosít az Önkormányzat által szervezett, illetve támogatott rendezvények lebonyolításához.

A Színház köteles – jelen Megállapodás fennállásának hatálya alatt – a hatályba lépést követően létrejövő valamennyi nyomtatott és elektronikus kiadványában és meghívójában feltüntetni a Budapest nevet és a fővárosi címet tartalmazó emblémát és az azt kiegészítő alábbi szöveget:

„A TRAFÓ Kortárs Művészetek Háza Nonprofit Kft. Budapest Főváros Önkormányzata fenntartásában működik.”

Az emblémát az Önkormányzat a felhasználáshoz szükséges formátumokban a szerződés megkötését követően a Színház rendelkezésére bocsátja.

A Színház köteles együttműködni a fogyatékkal élőket képviselő civil szervezetekkel, a rendelkezésére álló infokommunikációs akadálymentesítésre szolgáló eszközöket (pl. indukciós hurok) használni, kérésre minden alkalommal bekapcsolni, azokról honlapján és kiadványain tájékoztatást nyújtani, valamint lehetősége szerint feliratozással elérhetővé tenni az előadásokat.

8. A Megállapodásból eredő kötelezettségek megszegésének következményei és a Megállapodás megszűnése

8.1. A Megállapodás megszűnése

Jelen Megállapodást Szerződő felek határozott időre kötötték, így a jelen Megállapodás 3. pontjában meghatározott időtartam elteltével - amennyiben közöttük a meghosszabbítás tárgyában megállapodás nem születik - a Megállapodás hatálya megszűnik.

Jelen Megállapodás megszüntethető a Szerződő felek közös megegyezésével.

Jelen Megállapodás megszűnése esetén a Társaság köteles az Önkormányzat által nyújtott pénzbeli támogatással elszámolni, a támogatás fel nem használt részét a megszűnést követő 8, azaz nyolc napon belül az Önkormányzat OTP Bank Nyrt.-nél vezetett 11784009-15490012 számú számlájára visszafizetni.

Jelen Megállapodás megszűnésekor a Társaság köteles a megszűnést követő 60 (hatvan) napon belül az ingyenes használatba adott ingó vagyontárgyakat – természetes elhasználódásra (amortizációra) tekintettel – rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban a tulajdonos Önkormányzat részére visszaadni.

Jelen Megállapodás megszűnése esetén a Társaság köteles tételesen elszámolni az általa használt önkormányzati vagyonnal átadás-átvételi eljárás útján.

8.2. A Megállapodásból eredő kötelezettségek megszegésének következményei, azonnali hatályú felmondás

A Szerződő felek rögzítik, hogy a Fenntartó

- a) a jelen Megállapodás 4. pontjában foglalt mutatószámoktól való elmaradást,
- b) a jelen Megállapodásban és a vonatkozó jogszabályban foglaltak Társaság általi, a Társaságnak felróható okból történő megszegését,

figyelembe veheti a tárgyévet követő évi támogatás mértékének meghatározása során.

A Megállapodás teljesítését az Önkormányzat megtagadhatja, ha bizonyítja, hogy annak megkötése után akár az ő, akár a Társaság körülményeiben olyan lényeges változás állott be, hogy a Megállapodás teljesítése tőle el nem várható, továbbá ha a Megállapodás megkötése után olyan körülmények következtek be, amelyek miatt azonnali hatályú felmondásnak van helye.

Szerződő felek a jelen Megállapodásban foglalt kötelezettségek súlyos megsértése esetén azonnali hatályú felmondással élhetnek.

A Megállapodás Társaság általi súlyos megsértésének minősül különösen, ha

- a) a vagyontárgyakat szándékosan rongálja, rendeltetésellenesen vagy megállapodásellenesen használja,
- b) a támogatást kimutathatóan nem a jelen Megállapodásban vállalt feladata ellátására, illetve a felhasználási kööttséggel biztosított támogatást céltól eltérően használja fel,
- c) a Megállapodásban vállalt szolgáltatást, szakmai tevékenységet indokolatlanul megszünteti,
- d) a mutatószámok vonatkozásában vagy a jelen Megállapodás szakmai, pénzügyi tartalmát érdemben befolyásoló valótlán, hamis adatot szolgáltat, vagy ilyen nyilatkozatot tesz, különösen, ha ezáltal jogosulatlanul vesz igénybe támogatást,
- e) ha tájékoztatási, beszámolási, adatszolgáltatási kötelezettségének nem vagy számottevő késedelemmel tesz eleget, vagy az ellenőrzést akadályozza,
- f) a 4. pontban meghatározott mutatószámoktól jelentősen elmarad.

A Szerződő Felek rögzítik, hogy a jelen Megállapodás 4. pontjában foglalt mutatószámoktól való jelentős elmaradásnak tekintik különösen azt, ha:

- a) a Társaság éves beszámolója alapján a jelen Megállapodásban rögzített legalább két mutatószám esetében a cél nem valósul meg, vagy
- b) a Társaság fizető nézőszáma két egymást követő évben több mint 40%-al csökken, vagy a csökkenés mértéke valamely évben meghaladja az 50 %-ot.

Szerződő felek rögzítik, hogy a közöttük fennálló Bérleti Szerződés bármelyik fél részéről történő azonnali hatályú felmondása egyidejűleg e Megállapodás azonnali hatályú megszüntetését vonja maga után.

Szerződő felek rögzítik, hogy a Nvtv. 11. § (12) bekezdése alapján a nemzeti vagyon hasznosítására vonatkozó szerződést a hasznosításba adó kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, ha a nemzeti vagyon hasznosításában részt vevő bármely - a hasznosítóval közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik fél - szervezet a nemzeti vagyon hasznosítására vonatkozó szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.

Amennyiben az Önkormányzat jelen Megállapodást azonnali hatállyal felmondja, a Társaság köteles a nem megállapodásszerűen felhasznált támogatás teljes összegét – a felmondás kézhezvételétől számított 8 (nyolc) napon belül – az átutalás napjától a visszafizetés napjáig számított jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő késedelmi kamattal növelten visszafizetni az Önkormányzat OTP Bank Nyrt.-nél vezetett 11784009-15490012 számú számlájára.

9. Egyéb rendelkezések

Jelen Megállapodás 2013. január 1. napján lép hatályba.

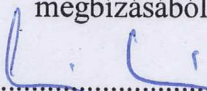
Jelen Megállapodásra a Polgári törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény, az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról szóló 2011. évi CLXXV. törvény, az előadó-művészeti szervezetek támogatásáról és sajátos foglalkoztatási szabályairól szóló 2008. évi XCIX. törvény, Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény, a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény, a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, Budapest Főváros Önkormányzatának mindenkorai költségvetési rendelete és más kapcsolódó jogszabályok rendelkezései megfelelően irányadóak.

A Megállapodás 6 példányban, egymással szó szerint mindenben megegyező tartalommal készült, amelyet a Szerződő felek képviselői elolvasás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírnak.

Budapest, 2012. október „26.,”

Budapest Főváros Önkormányzata
képviselésében Tarlós István

főpolgármester
megbízásából



Csomós Miklós
főpolgármester-helyettes

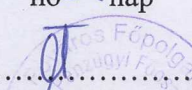


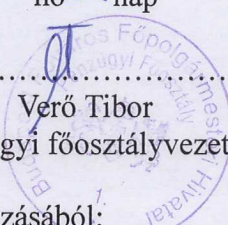
TRAFÓ Kortárs Művészetek Háza Nonprofit
Korlátolt Felelősségű Társaság


Nagy József
ügyvezető



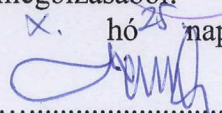
A pénzügyi ellenjegyzést végezte:
2012. 10. hó 24. nap


Verő Tibor
pénzügyi főosztályvezető



Főjegyző megbízásából:

2012. 10. hó 28. nap


dr. Kelemen Barnabás
aljegyző



Szignálta:


Nagyné Varga Melinda Mária
főosztályvezető



A Fővárosi Közgyűlés által elfogadott szöveggel megegyező.